



Veranstaltungskalender

- | | |
|----------------|--------------------------------------|
| 30.10.2021 | SG Latzfons/Verdings – Oktoberfest |
| 07.11.2021 | SVP Ortsausschuss Latzfons – Neuwahl |
| 08.11.2021 | Vortrag – „Du verstehst mich nicht!“ |
| 11.11.2021 | Martinsumzug in Garn und Latzfons |
| 15.11.2021 | Jugenddienst – Eltern-Info-Abend |
| 19.11.2021 | Verbrauchermobil in Klausen |
| 26.-28.11.2021 | Jugenddienst – Holy Shit |
| 28.11.2021 | Jugenddienst – Säben erleben |

31. Oktober 2021 – 31. Jg. – Nr. 22

SVP Ortsausschuss Latzfons – Neuwahl

Der SVP Ortsausschuss wird neu gewählt, und zwar am **07.11.2021** von **8 bis 14 Uhr im Haus der Dorfgemeinschaft**. Es findet auch eine **Onlinewahl am 2. – 4. November** statt.

Wahlberechtigt sind nur SVP Mitglieder. Wer noch schnell vor den Wahlen SVP Mitglied werden will, der kann dies auch im Wahllokal bei der Wahl tun.

Für die Onlinewahl haben die Mitglieder einen Brief mit dem Zugangskodex erhalten. Alle dazu notwendigen Informationen finden sie auf der Internetseite www.SVP.EU/Ortsausschusswahlen.

Im Ort berätet der SVP Ortsausschuss regelmäßig vor Gemeinderatssitzungen gemeinsam mit den GemeinderätInnen die Themen des Ortes und der Gemeinde und trägt somit gemeinsam mit den Gemeinderäten zur Gestaltung unserer Dorfgemeinschaft und zu einer bürgernahen Verwaltung bei.

Kandidatenliste:	
Gasser Klaus	Mitterwiesen 9
Mitterrutzner Doris	St. Jakob 28
Mitterrutzner Michael	Brunnerweg 6
Oberrauch Josef	Brunnerweg 8
Obrist Max	Dorfstrasse 8
Prader Hasler Roswitha	Dorfstrasse 2 Blabacher
Prantner Carmen	St. Jakob 25
Schrott Andreas	St. Jakob 23
Senn Hannes	Ried 20 Wiedner
Thaler Franz	Runggen 28 Zalter
Unterthiner Stephan	Runggallen 5 Untergruber

Es können **bis zu drei Vorzugsstimmen** gegeben werden.

Es können auch Personen gewählt werden, welche nicht auf der Kandidatenliste aufscheinen, diese müssen aber SVP Mitglied sein.

Den Kandidaten gebührt ein großer Dank, dass sie Verantwortung übernehmen und sich für das Dorfgeschehen einsetzen.

Durch deine Teilnahme an der Wahl beweist du, dass dir das Dorfgeschehen nicht gleichgültig ist, es ist gleichzeitig eine Anerkennung für die Kandidaten und motiviert die gewählten zum bestmöglichen Einsatz.

Für den SVP Ortsausschuss Ortsobmann Michael Mitterrutzner

Eigenverwaltung Latzfons – Ergebnis Wahl

Ergebnis der Neuwahl des Verwaltungskomitees der Eigenverwaltung Latzfons vom 24. Oktober:

Gültige Stimmen 107, keine ungültigen Stimmen.

Torggler Anton, Nußbaumer	59 Stimmen
Hasler Josef, Blabacher	44 Stimmen
Pfattner Josef, Blosegger	41 Stimmen
Gasser Klaus, Mitterwiesen	32 Stimmen
Torggler Pfattner Franziska	20 Stimmen

Diese 5 Personen gelten als gewählt und bilden für die nächsten 5 Jahre das 5-köpfige Verwaltungskomitee.

Weiters erhielten Stimmen:

Torggler Thomas, Feldanger 13 Stimmen sowie Pfattner Baltasar Pfattner und Michael Mitterrutzner je 1 Stimme.

Den Gewählten sei herzlich gedankt für die Übernahme dieser Aufgabe für die nächsten 5 Jahre, auch den Nichtgewählten sei herzlich gedankt für die Bereitschaft zur Mitarbeit.

Ein weiterer Dank gebührt den 107 Wählern für die Beteiligung an der Wahl.

Der Wahlpräsident
Thomas Pfattner

Bibliotheken Latzfons und Verdings

Die **Bibliothek Verdings** bleibt am Sonntag, 31.10.2021 und am Dienstag, 02.11.2021 (Allerseelen) geschlossen.

Die **Bibliothek Latzfons** bleibt am Dienstag, 02.11.2021 ebenfalls geschlossen.

KFS Latzfons-Garn - Martinsumzug

Liebe Familien! Wir laden Euch herzlich zum Martinsumzug am 11.11. ein. Wir treffen uns um 17.00 Uhr bei der Frauenkirche und ziehen gemeinsam mit unseren Laternen bis zum Kirchplatz.

Wir bitten die Familien geschlossen am Umzug teilzunehmen.

Es gelten die aktuellen Coronaregeln!

Auf Euer Kommen freut sich der Ausschuss des KFS Latzfons-Garn

Weißes Kreuz – Sektion Klausen

Du bist Pensionist oder Pensionistin?

Möchtest dich gerne ehrenamtlich engagieren?

Hast Lust in einem tollen Team zu arbeiten?

Dann suchen wir genau DICH!

Das Weiße Kreuz Klausen sucht fitte Pensionisten für den Krankentransport.

Komm doch direkt in die Sektion Klausen oder melde dich telefonisch unter 335 6425137.

Dort erhältst du unverbindlich alle Informationen.

Wir freuen uns auf Dich!



ASV Latzfons Volley – Motorik Kurs



MOTORIK-KURS FÜR DIE KLEINSTEN (4-5 JAHRE)

JEDEN MONTAG VON 16:00-17.00 UHR

VOM 08.11-14.03 (17 EINHEITEN)

TEILNEHMER BEGRENZT.; ANMELDUNG BIS 05.11 BEI CARMEN 3290795324



60 €



Bildungsausschuss Latzfons

Der Bildungsausschuss von Latzfons lädt herzlich zum Vortrag:

*„Du verstehst mich nicht!“
Warum meine Worte nicht ankommen.*



Jeder von uns kennt das Gefühl, nicht verstanden zu werden, obwohl man glaubt, klar im Ausdruck gewesen zu sein. Kommunikation besteht aber nicht nur im Aussprechen und Verstehen, sondern hat auch mit Gestik, Mimik und Tonfall zu tun. Das Gegenüber nimmt alle diese Informationen wahr und diese werden noch mit der eigenen Geschichte gemischt.

Demzufolge ist es mehr als verständlich, dass nicht immer alles so ankommt, wie man es ausgesendet hat. Die Referentin zeigt einige Grundregeln auf, die dazu beitragen können, dass Kommunikation gelingt und sie versucht, mögliche Gründe für ein Nichtverstandenwerden zu erarbeiten.

Vortrag am **08. November, 19.30 Uhr** in der Bibliothek in Latzfons.

Referentin:

Anna Maria Obrist Gantioler

Psychosoziale Lebensberaterin, Counsellorin Professional, Garn



Bildungsausschuss
Latzfons

Verbraucherzentrale Südtirol

Am 19.11.2021 steht das Verbrauchermobil von 9:30 bis 11:30 Uhr in Klausen.

Betreut und begleitet wird das Mobil von einem erfahrenen Berater. Dieser bietet Erstberatung in den Bereichen:

- Telekommunikation, Versicherungen, Wohnen und Bauen, Auto
- Haustürgeschäfte, Garantierechte, Finanzdienstleistungen
- Internetkäufe, Reklamationen und Konsumentenrecht
- Reisestornierungen und Gutscheine

an und leitet bei komplexeren Fragen Ihre Anliegen an die Fachberater der VZS weiter.

Außerdem kann man im Verbrauchermobil die Strahlenbelastung durch das eigene Mobiltelefon messen lassen: Elektrosmog und Handystrahlung haben sich nämlich in den letzten Jahren zu einem „Dauerbrenner“ entwickelt.

Wenn auch Sie Fragen zu einem Verbraucherthema haben oder sich einfach nur informieren möchten, besuchen Sie uns ganz unverbindlich auf unserem Standplatz in Klausen.

Bezirksgemeinschaft Eisacktal

Der Frauenhausdienst der Bezirksgemeinschaft Eisacktal hat eine Informationskampagne gestartet: Unter dem Titel „**HINSEHEN, HINHÖREN, HANDELN!**“ soll diese Kampagne die Bevölkerung verstärkt auf die Beratungsstelle des Frauenhausdienstes aufmerksam machen. Betroffene und auch Personen, die Gewalt an Frauen sehen oder hören, können sich zu Öffnungszeiten der Beratungsstelle persönlich an eine der Mitarbeiterinnen wenden oder erhalten über die Grüne Nummer rund um die Uhr, 24 Stunden, Gehör.

Die Kampagne findet am 25. Oktober ihren Auftakt in der Gemeinde Natz-Schabs. Schaufensterpuppen als Blickfang werden vor den Rathäusern der 13 Gemeinden der Bezirksgemeinschaft aufgestellt. Von den Mitarbeiterinnen des Dienstes selbst, aber auch von den lokalen politischen Vertreter*innen werden kleine Gadgets samt Etikett mit der Aufschrift „**HINSEHEN, HINHÖREN, HANDELN!**“, verteilt.

Bezirksgemeinschaft Eisacktal

Herausforderung Transport- und Begleitdienst für Menschen mit Behinderung Brixen – Eisacktal.

Ein kapillarer Transport- und Begleitdienst ist für Menschen mit Behinderung eine wichtige Voraussetzung, um aktiv an der Gesellschaft teilhaben zu können. Die Zeit des COVID-19-Notstandes war und ist für die Dienste der Bezirksgemeinschaft Eisacktal aber auch für die Betreuten und deren Angehörige mit vielen Herausforderungen verbunden.

Seit Jahren wird der Transport- und Begleitdienst für Menschen mit Behinderung zu den jeweiligen Einrichtungen von der Bezirksgemeinschaft Eisacktal organisiert. In den Werkstätten und im Tagesförderbereich der Seeburg gehen täglich rund 100 Personen mit Beeinträchtigung einer Arbeit bzw. Beschäftigung nach. Davon nutzen insgesamt 60 Personen den Transport- und Begleitdienst der Bezirksgemeinschaft. Von den neun Linien wurden sieben Linien an eine externe Firma übergeben, die jährlichen Kosten dafür belaufen sich auf ca. 300.000 Euro. Zwei Linien können hingegen durch die eigenen Mitarbeiter und behindertengerechte Fahrzeuge der Bezirksgemeinschaft Eisacktal selbst abgedeckt werden.

Da die Reduzierung der Sitzplätze für alle Beteiligten eine große Herausforderung darstellt, wurden Kriterien ausgearbeitet, anhand derer künftig die Sitzplätze zugewiesen werden.

Kontakt:

Bezirksgemeinschaft Eisacktal – 0472-830997 – info@bzgeis.org

Walter Baumgartner (Präsident der Bezirksgemeinschaft Eisacktal)

Tel. 393-5657833 – walter.baumgartner@bzgeis.org

Paula Bacher (Referentin für Soziales der Bezirksgemeinschaft Eisacktal) - Tel. 329 8089138 – paula.bacher@bzgeis.org

Thomas Hellrigl (Direktor der Sozialdienste der Bezirksgemeinschaft Eisacktal) - Tel. 0472-820533 – thomas.hellrigl@bzgeis.org

Südtiroler Bäuerinnenorganisation

Wir laden herzlich zur Podiumsdiskussion ein:

„Landwirtschaft und Gesellschaft – geben und nehmen“

Bäuerinnen- und Landfrauentag Südtirol und Graubünden am Donnerstag, 28.10.2021 ab 09.30 Uhr in Schlanders, Sparkassensaal

Uns ist bewusst: Wir als Bäuerinnen und Bauern können nicht alleine dafür Sorge tragen, dass wir auch in Zukunft nachhaltig Lebensmittel herstellen und Kulturlandschaft pflegen. Wir sollten es gerne tun und davon leben können. Da brauchen wir Unterstützung, da brauchen wir faire Preise für unsere Produkte, da brauchen wir Rahmenbedingungen, die ein Leben am Hof ermöglichen. Ohne Schuldzuweisungen, ohne Vorurteile, ohne Spekulationen. Einfach ein GEBEN und NEHMEN. Das kann funktionieren, wenn uns allen bewusst ist, dass vieles zusammenhängt, dass Nachhaltigkeit mehr ist als Mülltrennung, dass Landwirtschaft mehr ist als die Milch im Tetrapack und der Apfel in der Plastikverpackung.

Der Südtiroler Bäuerinnenorganisation ist es wichtig, dieses Geben und Nehmen zu forcieren, um gemeinsam Wege für eine zukunftsfähige Landwirtschaft und so auch Lebensqualität am Land für alle zu ermöglichen – auch in Zukunft, was denkt die Gesellschaft?

Wir laden Sie ein, bei der Podiumsdiskussion am Vormittag ab 10 Uhr mit dabei zu sein. So erfahren Sie auch mehr über die Diskussion in der Schweiz und haben zudem die Möglichkeit mit allen Diskussionsteilnehmern/innen ein Interview zu führen. Wir würden uns freuen!

Für Rückfragen ist telefonisch Landessekretärin Silke Mock unter Tel. +39 335 5398540 erreichbar.

Jugenddienst Unteres Eisacktal

Eltern-Info-Abend: Am 15.11.2021 findet um 19.30 in der Mittelschule Klausen ein Eltern-Infoabend mit Michael Pfattner statt zum Thema „Stark gegen Gewalt und Mobbing“. Hier erfahren Sie Wissenswertes über Mobbing und die richtige Körperhaltung, aber auch die Täterstrategie (die 4 wichtigen AAAA). Wie die Kinder mit erhobenen Kopf Grenzen setzen können und wie sie ihre Wut abbauen können, ist ebenso Teil des Abends. Was Selbstverteidigung ist und wie diese in der Schule aussehen kann, wird Ihnen theoretisch und praktisch vorgestellt (wie z.B. gewaltfreie Lösungstechniken und kurzes Pratzentraining um Wut abzubauen). Infos & Anmeldung: www.jdue.org

Holy Shit: Vom 26.-28.11.2021 können junge Menschen zwischen 14 und 18 Jahren im Jungscharhaus in Nobls, begleitet von Jugendarbeiter*innen, eine einmalige Zeit in Gemeinschaft verbringen. Dabei wird gemeinsam gelacht, gespielt, reflektiert, Andacht gefeiert, weitergedacht und vieles mehr! Interesse? Dann melde dich so schnell wie möglich bei Verena 329 0404046!

Jugendräume: Seit Oktober sind die Jugendräume wieder geöffnet. Krankheitsbedingt fällt deine Jugendarbeiterin Andrea aus, sie wird

aber von unserem Neuzugang Christa würdig vertreten. Wenn du Lust auf Gesellschaft und tolle Aktionen hast, komm vorbei!

Jugendtreff KAOS: Donnerstag 15.30-17.30 Uhr (Mittelschüler*innen) und 18.00-21.00 Uhr, Freitag 18.00-22.00 Uhr
Jugendraum Gufidaun alle 2 Wochen freitags (Fr. 12.11., 26.11., 10.12.) 17.00-18.30 Uhr.

Jugendraum Latzfons ist immer montags 16.00-17.30 Uhr geöffnet.

Jugendraum Verdings alle 2 Wochen mittwochs (Mi. 10.11., 24.11., 01.12., 15.12.) 17.00-18.30 Uhr.

Säben erleben | What the Weihnacht?!: Am 28.11.2021 können Interessierte in der Kreuzkirche über Kirche, Glaube und Weihnachten diskutieren. Komm um 17.00 Uhr nach Säben! Das Team vom Jugenddienst Unteres Eisacktal freut sich auf euer Kommen.

Gratulation zum Geburtstag

Datum	Geburtstagskind	Alter
01.11.	Anton Gruber, Verdings	81
01.11.	Alois Steinacher, Blabacher in Verdings	80
02.11.	Angelika Fernworn, Verdings	78
05.11.	Elisabeth Niederwolfsgruber Kusstatscher, Weber Verdings	95
05.11.	Georg Pfattner, Brüderheim	90
07.11.	Rita Winkler Schrott, Unterdorf	75
07.11.	Rosina Rauter Überwasserer, Planigler	70
10.11.	David Pfattner, Morgger	81
10.11.	Anna Schrott Gebhard, Petuner	79
11.11.	Maria Hasler Pfattner, Morgger	73
11.11.	Franz Pfattner, Lageth	72
12.11.	Josef Waldboth, Rifnatscher	78

Galerie Hofburg – Simon Rauter



KUNSTKREIS ST.ERHARD BRIXEN
CIRCOLO ARTISTICO S.ERARDO BRESSANONE

AUSSTELLUNG | MOSTRA

SIMON RAUTER PERSPECTIVES

29.10.2021 - 20.11.2021

Eröffnung | Inaugurazione
29.10.2021 | ore 19:00 Uhr

GALERIE HOFBURG

Hofgasse 5, Brixen
Via Vescovado 5, Bressanone

Mo.-Sa. | Lu.-Sa.

Ore 10-13 | 15-18 Uhr



SIMON RAUTER
PERSPECTIVES

simonrauter.com

+39 340 783 30 71 | simon.rauter@gmail.com

Das Team der Bäckerei Hasler sucht:

Verkäufer*in

oder

Hilfskraft

zum sofortigen Einstieg!



Arbeitszeit nach Vereinbarung.

Teilzeit oder Vollzeit möglich.

Kontaktinformationen:

T 0472 545180

E info@baeckerei-hasler.com

Weihnachten im Schuhkarton

Unter dem Motto „Jedes Kind zählt“ ist mit Oktober die Geschenkaktion **„Weihnachten im Schuhkarton“** (WiS) in die 26. Saison gestartet. In Südtirol wurden im letzten Jahr 1.790 Schuhkartone für bedürftige Kindern in Rumänien, Moldawien usw. bereitgestellt. In der Abgabewoche vom 8. Bis 15. November 2021 können die gefüllten Schuhkartone an über 70 Annahmestellen in Südtirol abgegeben werden. Die Päckchen aus dem deutschsprachigen Raum gehen in diesem Jahr u. a. an Kinder in Bulgarien, Kroatien, Lettland, Rumänien oder auch das krisengeschüttelte Weißrussland.

Mitmachen ist ganz einfach

Deckel und Boden eines Schuhkartons separat mit Geschenkpapier bekleben und mit neuen Geschenken für ein Kind füllen. Bewährt hat sich eine Mischung aus Kleidung, Spielsachen, Schulmaterialien, Hygieneartikeln und Süßigkeiten. Man kann auch einen netten Gruß für das Kind mitschicken. Pro beschenktem Kind wird eine Geldspende von zehn Euro empfohlen. Diese dient dem Transport bzw. der Verteilung.

Informationen: www.weihnachten-im-schuhkarton.at

Linde Oester - Koordinatorin für Südtirol - Tel. 339 5269075

hds - menschen- und werteorientiert

Wir alle wissen es: Klimawandel, CO₂-Ausstoß, Umweltzerstörung. Kurzum: Die Welt und mit ihr wir Menschen navigieren in unsichere und gefährliche Gewässer, ändern wir alle nicht grundlegend unser Verhalten – auch in unseren Orten und Dörfern.

Diese leben von ihrer Attraktivität, Lebendigkeit und den Frequenzen der Menschen, die sich darin bewegen und aufhalten. Sie sorgen dafür, dass sich in Zukunft nicht nur junge Familien, sondern auch

Unternehmerinnen und Unternehmer dort niederlassen, Arbeitsplätze vor Ort und Wertschöpfung schaffen sowie insgesamt Lebensqualität für Einheimische, Besucher und Gäste generieren. So tragen die vielen ortsrelevante Tätigkeiten wie Handel, Gastronomie oder verschiedenste personenorientierte Dienstleistungen eine große Verantwortung für Klimaschutz sowie menschen- und werteorientierte Geschäftsmodelle.

Grundsätzlich gilt dieses Zitat des brasilianischen Schriftstellers und Bestsellerautors, Paulo Coelho: „Die Welt verändert sich durch dein Vorbild, nicht durch deine Meinung.“

Mauro Stoffella, Fachexperte für regionale Kreisläufe, hds – Handels- und Dienstleistungsverband Südtirol, mstoffella@hds-bz.it

Südtiroler Kinderdorf

Wie jedes Jahr zu Beginn des Herbstes steht unsere **Weihnachtskartenaktion** in den Starlöchern.

Als soziale Einrichtungen finanzieren wir etwa 25% unserer Ausgaben über Zuwendungen unserer Spender*innen und der Erlös aus der Weihnachtskarten-Aktion ist ein sehr wertvoller Teil dieser Einnahmen. Wir würden uns freuen, wenn wir Sie für diese Aktion gewinnen könnten. Südtiroler Kinderdorf - Burgfriedengasse 28, 39042 Brixen - T +39 0472 270 529; M +39 342 574 8764
presse@kinderdorf.it - www.kinderdorf.it



Aktion Weihnachtskarten 2021



1. Winterstille am Teich
Wolfgang Meraner, Girlan



2. Kirche im Schnee
Adolf Vallazza, St. Ulrich



3. Christrosen
Maria Kerschbaumer, Innichen

Kleinanzeiger

- Suche Reinigungskräfte für die Wintersaison in St. Ulrich, immer samstags, Tel. 0471 796450
- Deutschsprachige Servicekraft/KellnerIn für Gasthof Walther von der Vogelweide Klausen gesucht, Tel. 335 7724578
- Suche für die Wintersaison fleißige Putzfrauen für Samstags in Wolkenstein – Tel. 335 7057071
- Suche für die Wintersaison 1 fleißige Putzfrau für Samstag Vormittag; Arbeitszeit ca. 8.00 - 14.00 Uhr in St. Christina. Tel. 335 8230782
- Verkaufe trockenes Brennholz; Tel. 388 9458938
- Familienbetrieb sucht Putzfrau für die nächste Wintersaison (samstags) für Ferienwohnungen in Wolkenstein. Tel. 339 3395140



*Für diese Ausgabe sind Walter Thaler und Marianna Hofer verantwortlich. Die nächste Ausgabe erscheint am **14. November 2021** und wird von Siglinde Kerschbaumer (0472 545190) und Maria Torggler (0472 855037) gestaltet. Abgabetermin: Mittwoch, 10. November 2021. Beiträge können bei Josef Moosmayr (Despar) abgegeben oder an die E-Mail echo@latzfons.it gesendet werden. Das Echo ist im Internet unter www.latzfons.it oder www.klausen.eu online verfügbar.*





Platz für Nähe.

Zum Beispiel in deiner Bank.

Und was ist dir wichtig?
Reden wir drüber.

Nähe bedeutet für uns in vielen Orten Südtirols vertreten und auch menschlich nah zu sein. Dazu gehören kundenfreundliche Öffnungszeiten, Verständnis für individuelle Situationen und die Unterstützung der örtlichen Gemeinschaft. Reden wir drüber. www.raiffeisen.it



Raiffeisen
Meine Bank